



# Der Gemeindebote

Amtliche Mitteilung

Nr. 295 | September 2013

x **Vorwort Bürgermeister**

Seite 2

x **Amtsmitteilung**

- Informationen zur Nationalratswahl
- Änderung im Gemeinderat

Seite 3

x **Aktuelles  
aus der Gemeinde**

- Sanierung Parkstraße
- Vandalismus
- Ableitung von Schwimmbecken
- Baumkataster
- Sommerferienspiel 2013
- Jugendtaxi

Seite 4 - 5

x **Gesundheit & Umwelt /  
Kultur**

- Genussradltour
- NÖ Heckentag
- ORF NÖ Sommertour
- Seniorenausflug
- Adventmarkt mit Punschstand

Seite 6

x **Zivilschutz**

- Zivilschutz-Probealarm

Seite 7

x **Ehrungen**

- Glückwünsche und Ehrungen

Seite 8



## Auflage des Flächenwidmungs- und Bebauungsplanes

**Die Marktgemeinde Hinterbrühl beabsichtigt, das örtliche Raumordnungsprogramm und den Bebauungsplan zu ändern.**

Dies sind vor allem:

- Darstellung der roten und gelben Zonen des Gefahrenzonenplanes
- Darstellung der Flächen der 100-jährigen Hochwasserlinien
- Gebietsweise Beschränkung auf 3 Wohneinheiten pro Grundstück
- Änderungen aufgrund von Ansuchen

Der geänderte Planentwurf mit genauer Darstellung der betroffenen Punkte wird in der Zeit vom

**25. September 2013 bis 06. November 2013**

während der Amtsstunden öffentlich zur Einsicht aufgelegt.

Jedermann ist berechtigt, innerhalb der Auflegungsfrist, zum Entwurf der Änderung des örtlichen Raumordnungsprogrammes und Bebauungsplanes schriftlich Stellung zu nehmen.

Bei der endgültigen Beschlussfassung durch den Gemeinderat werden rechtzeitig abgegebene Stellungnahmen in Erwägung gezogen, ein Rechtsanspruch auf Berücksichtigung besteht jedoch nicht.

Hinweis: Stellungnahmen zu Punkten, die keine der Änderungen betreffen, können in diesem Verfahren nicht behandelt werden, sondern stellen neue Anträge dar.

Benno Moldan, Bürgermeister



## Liebe Gemeindebürgerinnen, liebe Gemeindebürger!

Nach dem verregneten, kalten Juni folgte der heißeste Sommer seit Jahren. Ich hoffe, Sie haben ihn genossen und konnten sich gut erholen. Durch die anhaltende Hitze und die fehlenden Niederschläge haben wir uns auch entschlossen, den Grünschnitt auf nicht schattigen Grünflächen einzustellen, um diese Flächen nicht zusätzlich zu strapazieren.

Trotz diesem Jahrhundertsummer waren wir nicht untätig: Termingerechtem vor Schulbeginn konnte die Baustelle in der Parkstraße inklusive dem Vorplatz der Feuerwehr Hinterbrühl abgeschlossen werden. In einer lang andauernden Wasserrechtsverhandlung wurde der Kanalbau mit geförderten Mitteln positiv bewertet. Die Umsetzung eines weiteren großen Projektes – die Sanierung des Regenwasserkanals in der Johannesstraße – schreitet ebenfalls gut voran.

Auch heuer fand unser Ferienspiel wieder großen Anklang bei den kleinen und großen Kindern. Ich möchte mich bei allen Mitwirkenden recht herzlich für ihre Mitarbeit bedanken!

In der letzten Gemeinderatssitzung am 09.09.2013 wurden die Änderungen des neuen Flächenwidmungs- und Bebauungsplanes beschlossen. Der modifizierte Plan wird noch im September aufgelegt und allen Bürgerinnen und Bürgern zugänglich gemacht. Weiters hat der Gemeinderat

den Beschluss gefasst, dass der Brückenbereich zwischen Beethovengasse und der Kirche den Namen „Dr. Franz Jantsch-Platz“ tragen wird.

Zum Abschluss möchte ich Sie noch auf einige Termine aufmerksam machen: Am Sonntag, den 29.09.2013 finden die Nationalratswahlen statt. Auf Seite 3 finden Sie detaillierte Informationen, wie Sie von Ihrem Wahlrecht Gebrauch machen können.

Für alle Seniorinnen und Senioren: Ich lade Sie nochmals recht herzlich zu unserem Seniorenausflug am Dienstag, den 15.10.2013 ein, der uns in diesem Jahr nach Maria Taferl führen wird. Ich freue mich schon auf diesen gemeinsamen Ausflug.

Und am Sonntag, den 20.10.2013 um 18:30 Uhr findet im Rahmen „50 Jahre Marktgemeinde Hinterbrühl“ ein sehr gut besetztes Chorkonzert, organisiert vom Männergesangsverein Hinterbrühl, in der Kirche statt.

Allen Schülerinnen und Schülern, speziell unseren Erstklässlern, wünsche ich viel Freude und Spaß beim Lernen – und Ihnen wünsche ich noch schöne Herbsttage.

Ihr Benno Moldan  
Bürgermeister



## Liebe Hinterbrühlerinnen und Hinterbrühler!

Ich hoffe, dass Sie alle einen wunderschönen Urlaub und Sommer verbracht haben – entweder fernab der Heimat oder in unserer Hinterbrühl.

### Spar-Markt

Der Spatenstich für unseren neuen Spar-Markt war bereits im Juni und derzeit sind die Bauarbeiten voll im Gange – die Eröffnung erfolgt Ende November und wir freuen uns, allen Hinterbrühlerinnen und Hinterbrühlern unseren neuen Spar mit einer doppelt so großen Verkaufsfläche präsentieren zu können. Weitere große Vorteile des neuen Spar-Marktes sind die gute Anbindung an den öffentlichen Verkehr sowie an den Radweg und die zur Verfügung stehenden Parkplätze.

### Volksschule - Hort

Die Planungs- und Einreichungsarbeiten für den Neubau unseres Hortes und die Sanierung unserer Volksschule sind im Sommer sehr gut fortgeschritten. Die defekte Heizzentrale in der Volksschule wurde bereits komplett getauscht und die neue Zentrale versorgt nicht nur die Volksschule sondern auch den Hort – es handelt sich hierbei um eine moderne

Brennwertkesselanlage, mit welcher wir 10-20 % der Energiekosten pro Jahr zukünftig einsparen werden.

### Hundenauslaufplatz

Im Juni wurde der einstimmige Gemeinderatsbeschluss gefasst, am Ende der Gießhüblerstraße die „1. Hinterbrühler Hundezone“ mit einem Ausmaß von 2.000 m<sup>2</sup> zu realisieren. In der Zwischenzeit wurden bereits Gespräche mit der Landesregierung geführt und eine Abstimmung aller notwendigen Verordnungen veranlasst. Anfang August gab es auch bereits eine Begehung vor Ort mit dem Bauamt und den Gemeindearbeitern. Die Hundezone wird sehr kostengünstig für die Gemeinde Hinterbrühl ausfallen, da das Personal der Gemeinde selbst die notwendigen Arbeiten durchführen wird. Wir rechnen mit der Eröffnung Ende September bzw. Anfang Oktober 2013.

Ich wünsche unseren Schulkindern einen guten Start in das neue Schuljahr und allen anderen einen schönen und erholsamen Herbst!

Ihr Ing. Hermann Klein,  
Vizebürgermeister



# Informationen zur Nationalratswahl am 29.09.2013

## Wer ist wahlberechtigt?

Österreicher/innen, die am Stichtag, 09.07.2013, in der Hinterbrühl den Hauptwohnsitz haben und spätestens am Tag der Wahl das 16. Lebensjahr vollendet haben bzw. Auslandsösterreicher/innen, die in der Wählerevidenz der Marktgemeinde Hinterbrühl eingetragen sind.

## Wann und wo wird gewählt?

Die Nationalratswahl findet am Sonntag, den 29.09.2013 statt. Die Marktgemeinde Hinterbrühl ist in fünf Wahlsprengel aufgeteilt. Sie werden noch mit einem persönlichen Schreiben informiert, welchem Wahlsprengel Sie angehören und wo sich Ihr Wahllokal befindet.

## Änderung im Gemeinderat

Herr Christian Fucker (AGH) hat seine Funktion im Gemeinderat zurückgelegt. Das freigewordene Mandat wird mit Frau Elisabeth Csekits (AGH) nachbesetzt. Herzlichen Dank an Herrn Fucker und für Frau Csekits alles Gute und viel Erfolg!

## Wahlzeiten:

### Wahlsprengel 1 bis 3:

Volksschule Hinterbrühl  
07:00 bis 16:00 Uhr

### Wahlsprengel 4:

neues Gemeindehaus  
Weissenbach 106  
08:00 bis 14:00 Uhr

### Wahlsprengel 5:

ehemaliges Gemeindeamt  
Sparbach 15  
08:00 bis 14:00 Uhr

### Besondere Wahlkommission:

09:00 bis 12:00 Uhr

**Bitte bringen Sie zur Wahl einen amtlichen Lichtbildausweis mit!**

**Wahlkarten können folgendermaßen beantragt werden:**

- **NEU: online** über folgenden Link: [www.wahlkartenantrag.at](http://www.wahlkartenantrag.at)  
Vorteile des Online-Wahlkartenantrages: Sie brauchen keinen amtlichen Lichtbildausweis und Sie sparen Zeit. Der Antrag ist in kürzester Zeit erledigt!

• **schriftlich** bei der Marktgemeinde Hinterbrühl, Hauptstraße 29a, 2371 Hinterbrühl oder **per e-mail**: [gemeinde@hinterbruehl.com](mailto:gemeinde@hinterbruehl.com) bis spätestens 25.09.2013.

• **persönlich** im Gemeindeamt, Bürgerservice bis spätestens 27.09.2013, 12:00 Uhr.

Ein Identitätsnachweis ist jeweils erforderlich. Die Wahlkarte wird ungefähr vier Wochen vor dem Wahltag erhältlich sein. Wenn Sie eine Wahlkarte beantragt haben, dürfen Sie nur mehr mit dieser wählen!

**Die Stimmabgabe mittels Wahlkarte ist folgendermaßen möglich:**

Wenn Sie sich am Tag der Nationalratswahl nicht in der Hinterbrühl aufhalten, in einem Wahllokal in jeder Gemeinde Österreichs oder per Briefwahl. Wenn es Ihnen aus gesundheitlichen Gründen nicht möglich ist, das Wahllokal zu besuchen, vor einer „fliegenden Wahlbehörde“.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen das Bürgerservice der Marktgemeinde Hinterbrühl unter der Tel. 02236 / 262 49-24 oder 25 zur Verfügung.

**Einladung zur Kanzleieröffnung**



**Monika Mayerhofer**  
Wirtschaftstreuhänder – Steuerberater

Feiern Sie mit uns  
in gemütlicher Atmosphäre  
bei prickelndem Sekt  
und kleinen Köstlichkeiten  
die Eröffnung  
unserer Kanzlei!

**Freitag 27. September 2013**

**ab 10 Uhr**

sind wir den ganzen Tag für Sie da!

**Sparbach 25**

Wir freuen uns auf viele Gäste!

*Monika Mayerhofer*

Monika Mayerhofer  
Sparbach 25  
2393 Sittendorf

*Bei uns sind sie mehr als nur Klient.  
Kundenwünsche sind uns wichtig!*

Tel. / Fax: 02237/7471  
Mobil: 0664/3854089  
[office@mmayerhofer.at](mailto:office@mmayerhofer.at)  
[www.mmayerhofer.at](http://www.mmayerhofer.at)

## Sprechstunden und Parteienverkehr

**Parteienverkehr:**  
werktags täglich außer Di.  
von 8 – 12 Uhr,  
Di. von 17 – 19 Uhr

**Sprechstunden des Bürgermeisters:**  
Dienstag 18 – 19 Uhr und  
Mittwoch 8 – 10 Uhr

**Sprechstunden des Vizebürgerm.:**  
Dienstag 18 – 19 Uhr

**Gemeindeamt:**  
Tel. 262 49 – 0, Fax DW 20

[gemeinde@hinterbruehl.com](mailto:gemeinde@hinterbruehl.com)  
[www.hinterbruehl.com](http://www.hinterbruehl.com)

## Sanierung Parkstraße

**Die Sanierung der Parkstraße konnte im Sommer zeitgemäß fertiggestellt werden.**

Der Vorplatz der FF Hinterbrühl wurde mitsaniert und es konnten dadurch weitere Parkplätze geschaffen werden. Die Parkflächen wurden der Parkstraße angepasst und die Regenwassersituation in der Hohlgrasse konnte dadurch verbessert werden.



## Vandalismus – kein Kavaliersdelikt!

**In letzter Zeit wurden wieder öffentliche Einrichtungen Opfer von Vandalakten. Das Denkmal im Beethovenpark und der Spielplatz wurden durch Spray- und Schmieraktionen verunstaltet. Die Schäden sind enorm.**

Dies kostet unnötig Zeit und auch Geld! Geld – welches zusätzliche Belastung für die Gemeinde und daher für alle Gemeindebürger ist.

Sämtliche Sachbeschädigungen wurden und werden auch zukünftig ausnahmslos zur Anzeige gebracht.

Hinweise und Beobachtungen, die zu einer Ergreifung der Täter führen könnten, melden Sie bitte der Polizeiinspektion Hinterbrühl (Tel. 059 1333 336100). Herzlichen Dank für ihre Unterstützung!



## Ableitung von Schwimmbecken

**Der Sommer ist schon wieder vorbei und damit ist es auch Zeit, Schwimmbecken für die kalte Jahreszeit vorzubereiten.**

Im Wasser Ihres Schwimmbeckens sammeln sich im Lauf eines Sommers verschiedenste Chemikalien, Salze und andere gelöste Verunreinigungen an. **Das Wasser darf daher nicht einfach in den Kanal oder gar in ein Gewässer gepumpt werden.**

Grundsätzlich ist eine **breitflächige Verrieselung auf Eigengrund** erlaubt. Beziehen Sie Ihr Trinkwasser aus einem eigenen

Brunnen oder Quelle, so ist die unmittelbare Wasserfangzone dafür nicht geeignet (Mindestabstand 10 Meter)! Beim Verrieseln wird das Wasser über eine Tauchpumpe – am besten auf einer Wiese (Strauchbeet etc.) – flächig und so langsam verteilt, dass es nicht zum oberflächlichen Abfluss kommt, sondern das Wasser in den Boden versickert. Einschränkungen ergeben sich dadurch, dass das Grundwasser nicht gefährdet werden darf. Deshalb sollte 10 Tage vor der Entleerung nicht mehr gechlort und es sollten keine sonstigen Chemikalien zugesetzt worden sein. **Eine Verrieselung am Nachbargrund ist verboten!**

## Baumkataster in der Hinterbrühl

**Die Erstellung eines Baumkatasters durch die Österreichische Bundesforste AG wurde in unserer Gemeinde in Angriff genommen. Insgesamt wurden bereits etwa 800 Bäume in den Kataster aufgenommen. Ziel war es, den Baumbestand der Gemeinde in digitaler Form zu erfassen.**

Diese Begutachtungen erfolgen nicht nur augenscheinlich, sondern auch durch einen Sachverständigen. Mittels Spezialgeräten ist es auch möglich, das Innere der Bäume zu beurteilen. Dadurch kann es durchaus vorkommen, dass ein gesund aussehender Baum als gefährdet eingestuft wird und eventuell sogar gefällt werden muss.

In unserem Gemeindegebiet wurden Maßnahmen wie Fällungen oder Totholzentrfernungen zur Herstellung der Sicherheit vorgeschlagen und bereits teilweise, wie z. B. im Beethovenpark, auf dem Friedhof und im Park des Gemeindeamtes, auch umgesetzt. Wir bemühen uns natürlich stets, Bäume auch wieder zu ersetzen.

Übrigens: Nicht nur die Gemeinde – auch jeder Private ist dazu verpflichtet, die eigenen Bäume regelmäßig zu kontrollieren!

## Sommer Ferienspiel 2013

**Für die Minis und die großen Kinder waren tolle Programme vorbereitet, welche die teilnehmenden Kinder mit Ausdauer, Geschick und einer Menge Spaß absolvieren konnten.**

Für Sportliche gab es unter anderem die HPZ-Kinderolympiade, das Klettern im Hochseilgarten im Wasserspreng, Rafting in Wildalpen, Mountainbiken, die Hinterbrühler Kinderkegelmeisterschaft mit der Erste Union Kegelrunde und einen Einblick in den schönen Sport Karambol-Billard vom Vize-Weltmeister Andreas Efler. Für die künstlerisch Begabten stand Kreatives Töpfern und das Kleine Sommertheater am Programm. Spiel und Spaß erwartete die Kinder in Minopolis.

Der Kinderflohmarkt musste leider wetterbedingt abgesagt werden. Es gibt jedoch einen Ersatztermin und zwar am Samstag, den 05.10.2013 von 09:00 - 13:00 Uhr im Anningersaal. Die Kinder können dann neben Spielzeugen, Büchern etc. auch Schiausrüstung, Schischuhe, Eislaufschuhe, Sportbekleidung etc. kaufen, verkaufen oder tauschen. Den „Kaufleuten“ bietet es Gelegenheit, ihre Talente zu entfalten.

Auch für die Minis war ein spannendes und abwechslungsreiches Programm vorbereitet: Hoch zu Ross in der Hölzdrichsmühle (wie für die „Großen“), ein Indianernachmittag und eine Wanderung in Sparbach, das Abenteuer Wald, ein Besuch bei der Hinterbrühler Feuerwehr und Grillen bei Kids & Co.

GfGR Ferdinand Szuppin



*Akrobatische Einlagen auf dem Trampolin*



*Hochseilklettern im Wasserspreng*

## Jugendtaxi – ab 01.10.2013 neu und flexibler

**GfGR Mag. Erich Moser und Jugendgemeinderat MMag. Hellfried Florian Aubauer haben sich aufgrund vieler Anregungen von Jugendlichen entschlossen, ein neues Konzept für das Jugendtaxi zu erstellen. Ziel ist es, mehr**

**Sicherheit für Jugendliche im Straßenverkehr, aber auch mehr Mobilität für Jugendliche zu schaffen.**

Junge Hinterbrühler zwischen 14 bis 20 Jahre, Studenten, Präsenz- und Zivildienstler sowie Lehrlinge mit entsprechendem Nachweis, maximal bis zum vollendeten 24. Lebensjahr, können dieses Service in Anspruch nehmen. Bei der Erstregistrierung auf dem Gemeindeamt erhalten die Jugendlichen monatlich einlösbare Taxi-Gutscheine. Es soll auch die Möglichkeit einer Kommunikation über Facebook geboten werden, wo registrierte User sich über dieses Service informieren und austauschen oder eventuell auch ein kostensparendes „Taxi-Sharing“ organisieren können.

Genauere Informationen findet der Personenkreis noch rechtzeitig vor dem Start im Postkasten und unserer Homepage bzw. erhältlich auf dem Gemeindeamt im Bürgerservice.



## NÖ heute „ORF NÖ Sommertour in Hinterbrühl“

**Sendetermin: 23.07.2013**



**Am 23.07.2013 gab es in der Hinterbrühl Radio und Fernsehen „zum Anfassen“.**

Aus einem mobilen Radiostudio vor der Volksschule wurde von 05:00 bis 09:00 Uhr die Frühsendung „Guten Morgen Niederösterreich“ gesendet. Passanten wurden interviewt, Musikwünsche erfüllt und unser Wetterspion, GfGR Brigitte Güntner, gab einen aktuellen Bericht über

die Wetterlage. Die Tagesaufgabe für die Bevölkerung der Hinterbrühl lautete: Eine Sommerparty für das SOS Kinderdorf!

Herzlichen Dank an alle, die zur erfolgreichen Erfüllung der Aufgabe beigetragen haben, besonders an Familie Güntner, „Grillmeister“ Hannes Rieder und die Mitglieder der Feuerwehr!

Beim „Public Viewing“ um 19:00 Uhr im Beethovenpark konnten sich alle Interessierten die Sendung „NÖ heute“ gemeinsam ansehen.



Liebe Radfreunde!

In der Europäischen Mobilitätswoche gibt es auch heuer wieder unsere Genussradtour. Wie immer kehren wir in Sparbach beim Sturmstandl ein, machen in Mödling am Museumsplatz beim Radfest Pause und sind zum Abschluss bei Familie Moser in der Hölzdrichsmühle zu Gast. Über „Altbekannte“, Neuzuwächse, SportlerInnen, E-BikerInnen, Groß und Klein freut sich Umweltgemeinderat Peter Durec.

### Genussradtour



**Zeit:** Samstag, 21.09.2013  
**Abfahrt:** 14:00 Uhr, Gemeindeamt Hinterbrühl  
**Route:** Gaaden, Sparbach, Weissenbach, Mödling und retour zur Hölzdrichsmühle  
**Auskunft:** Peter Durec, 0664 / 455 15 99  
**Anmeldung:** Gemeindeamt Hinterbrühl, Bürgerservice 262 49-24 oder 25

**Neu:** In Mödling gibt es die Möglichkeit das Fahrrad um € 8,00 codieren zu lassen!

### Adventmarkt mit Punschstand

**Die Planungen für den heurigen Hinterbrühler Advent mit Schulen, Senioren und Vereinen sind bereits angelaufen.**

Neben dem Kulturprogramm soll es auch wieder Punsch und kulinarische Köstlichkeiten geben. Hinterbrühler Vereine und Privatpersonen, die den Reinerlös karitativen Projekten zur Verfügung stellen, können die Punschstände vor dem

Gemeindeamt kostenlos nutzen. Am 1., 3., und 4., Adventsonntag ist jeweils noch ein Stand frei. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an GfGR Brigitte Güntner 0699 / 101 79 089.

### Senioren Ausflug der Gemeinde

Wie jedes Jahr findet auch heuer wieder ein Seniorenausflug der Marktgemeinde statt, der uns am **Dienstag, den 15.10.2013 nach Maria Taferl** führt. Die Gemeinde lädt alle Hinterbrühler Senioren zu dieser Fahrt mit Mittagessen und Rahmenprogramm ein. Nähere Informationen folgen per Post!



BM.I

BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES

## Für Ihre Sicherheit Zivilschutz-Probealarm

in ganz Österreich

am Samstag, 5. Oktober 2013, zwischen 12:00 und 12:45 Uhr

Österreich verfügt über ein flächendeckendes Warn- und Alarmsystem. Mit mehr als 8.203 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden.

Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein

### österreichweiter Zivilschutz-Probealarm

durchgeführt.

#### Bedeutung der Signale

##### Sirenenprobe



15 Sekunden

##### Warnung



3 Minuten gleich bleibender Dauerton

##### Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

Am 5. Oktober nur Probealarm!



##### Alarm



1 Minute auf- und abschwellender Heulton

##### Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

Am 5. Oktober nur Probealarm!



##### Entwarnung



1 Minute gleich bleibender Dauerton

##### Ende der Gefahr!

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) beachten.

Am 5. Oktober nur Probealarm!



Achtung! Am 5. Oktober nur Probealarm!

Bitte keine Notrufnummern blockieren!

NÖ Zivilschutzverband - Ihr Partner in Fragen der Sicherheit

## GLÜCKWÜNSCHE – TRAUERFÄLLE

### ...zur Geburt:

|                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| Sophie Danner                     | 26.06.13 |
| Nicolas Adler                     | 03.07.13 |
| Stephanie Helene Maria Kretschmer | 07.07.13 |
| Elisa Topcagić                    | 09.07.13 |
| Tobias Günter                     |          |
| Elias Musikar                     | 16.07.13 |
| Maximilian Henry Hiesböck         | 23.07.13 |
| Julia Anna Hoffmann-Schratt       | 26.07.13 |
| Darya Wafai                       | 02.08.13 |
| Rike Victoria Paula Friebe        | 09.08.13 |
| Alexander Li                      | 13.08.13 |

### ...zum runden Geburtstag:

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Dr. Dieter Schallhart         | 80 |
| Dipl. Ing. Dr. Elisabeth Rudy | 80 |
| Augusta Berger                | 85 |
| Dipl. Ing. Norbert Ullreich   | 85 |

|               |    |
|---------------|----|
| Josef Breneis | 85 |
| Erich Fabi    | 85 |

### ...zur Eheschließung:

|                                                   |          |
|---------------------------------------------------|----------|
| Joanna Kubicki und Johannes Mitterer              | 19.07.13 |
| Susanne Andrea Cornelia Bayer und Gottfried Sodan | 31.07.13 |

### ...zur Goldenen Hochzeit:

|                                            |          |
|--------------------------------------------|----------|
| Monika und Dr. Otto Binder                 | 20.07.63 |
| Barbara und Josef Wanek                    | 25.07.63 |
| Elfriede und Dietrich Zelzer               | 03.08.63 |
| Irmgard und Dipl. Ing. Dr. Bruno Hillinger | 13.08.63 |

### ...zur Diamantenen Hochzeit:

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| Erika und Johann Ostermann | 25.07.53 |
|----------------------------|----------|

### Durch den Tod

#### sind von uns gegangen:

|                              |          |
|------------------------------|----------|
| Amalia Johanna Gerstl        | 21.06.13 |
| Wolfgang Johann Georg Welzig | 06.07.13 |
| Maria Mückler                | 13.07.13 |
| Ludwig Tiefenbacher          | 17.07.13 |
| Dr. Hanns Jörg Vachuda       | 21.07.13 |
| Karl Blumenschein            | 28.07.13 |
| Franziska Kloud              | 28.07.13 |
| Dorothea Lamatsch            | 28.07.13 |
| Dr. Ernst Wolfinger          | 31.07.13 |
| Mag. Magdalena Rauch         | 06.08.13 |
| Dr. Wolfgang Haberer         | 22.08.13 |

**Bitte um Bekanntgabe im Bürgerservice, Tel. 26249-24, wenn Sie keine Namensnennung in unserem Gemeindeboten wünschen.**

**PETER PULZ**  
IMMOBILIEN  
HINTERBRÜHL, MÖDLING & UMGEBUNG  
**DRINGEND GESUCHT:**  
Einfamilienhäuser und Grundstücke  
in allen Preiskategorien.  
Kostenlose Marktwertermittlung Ihrer Liegenschaft!  
**PETER PULZ IMMOBILIEN**  
Hauptstraße 70b, 2371 Hinterbrühl  
Telefon: 0664/338 6171, E-Mail: p.pulz@immopulz.at  
www.immopulz.at

24 h Abholdienst | 365 Tage | 02236/485 83  
**BESTATTUNG**  
**MÖDLING**  
Begleitung in Würde  
Mo - Fr | 8 - 15 Uhr  
Mödling | Badstraße 6 | 02236/485 83  
Brunn am Geb. | Kircheng. 12 | 02236/377 697  
www.bestattung-moedling.at

**Impressum:** Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Marktgemeinde Hinterbrühl. Redaktion und für den Inhalt verantwortlich: Carolin Wit, beide 2371 Hinterbrühl, Hauptstraße 29a. Satz & Repro: Studio Oranje Werbegrafik GmbH, 2371 Hinterbrühl. Druck: Offset 3000 Druck- und EndverarbeitungsgmbH, 7035 Steinbrunn.